

Buoka aika a bongana



Unite
against
COVID-19

Akea te kanganga ngkana ko bubuti buokam. Ngkai ti karekebai ni makuri n totokoa te aoraki aio iai aomata ao botaki ni makuri aika a kona ni buoka kainnanom. Ko kona naba ni bubuti buokam n te raitaeka n am tai n tarebon ma angia taabo ni makuri n te tautaeaka ngkana e uarereke otam n te taetae ni I-Matang.

I bukin te buoka ae e katawe	Tarebonia 111 i bukin Fire ao Emergency, Bureitiman, Amburanti ke Civil Defence.	111 (Tarebon i bukin te buoka ae e katawe)
Taeka ni ibuobuoki i bukin maurim <i>E rangi ni kakawaki bwa ko na kakaea buokam ngkana ko aoraki. Tai tatanninga.</i>	Tarebonia am taokita, Healthline i bukin buokam ae e aki kaboaki mai irouia tan rabwakau aika a bwebwa ao a rangi ni mwatai.	0800 611 116 (Healthline) www.healthpoint.co.nz
Buoka aika a bonganga i bukin marurungia merimeri ao ataei	Tarebonia te Plunket ao taetae ma te nurse ikekei. Te tarebon aio e aki kaboaki ibukia karo ao e butimaia utu ni kabane/whānau ao tan tararua.	0800 933 922 (PlunketLine)
Buoka i bukin aorakin te iango ao okiokiran karaon bwai tabeua aika aki raraoi <i>Iai ae ko kona n taetae ma ngaia ngkana ko namakina kainnanon am iango.</i>	Tarebonia ke text nakon 1737 i bukin buokam ma irouia tan beku aika a mwatai ni buokiko. I bukin kainnanom ae e onoti ao reitaki ma Depression Helpline, Alcohol Drug Helpline.	1737 (1737 Helpline) 1737.org.nz 0800 111 757 (Depression Helpline) 0800 787 797 (Alcohol Drug Helpline)
Buokan te utu ni kaineti ma te kiriwe n te mwenga ke te tautau <i>Akea te kanganga ngkana ko kitana am buroburo i bukin kawakinam ke kawakinan mauria tabeman. Ngkana ko riai ni kitana am buroburo ao e kona n nakoim buokam.</i>	Tarebonia 111 ngkana iai te kanganga nakoim ke e na reke te ikoaki nakon temanna ke ngkana e na boni kaikuakia te aomata i bon irouna. Kakaea te buoka n am kawa, tarebonia 211 i bukin buokaia utu (Family Services). Tarebonia te tabo ni katantan ibukia aine (Women's Refuge) i bukin kaotam, buokam ke te tabo ae e tan ibukim ngkana ko kaitara ma te kiriwe i nanon maium. Tarebonia i bukin Bainikinaki Kara (Elder Abuse Helpline) e aki kaboaki. A kona kaara ni kabongana ngkana a bwainikinaki ke ngkana ataia bwa a bwainikinaki tabeman.	111 (Emergency Line) 0800 211 211 (Family Services 211 Helpline) www.familyservices.govt.nz/directory/ 0800 733 843 (Women's Refuge) 0800 32 668 65 (Elder Abuse Hotline)
Ngkana ko tabeaianga i bukin maurin ke mwengaraoin te tetei	Tarebonia te Oranga Tamariki ngkana e mwebuaka te tei ke te roro n rikirake, e aki tau aron te tararua nakoia ke e maeanao ma ana karo ke te tia tararuaia.	0508 326 459 (Oranga Tamariki) www.orangatamariki.govt.nz
I bukin te tabo ni maeka ae aki maan	Tarebonia te Tabo ni Kareke Maeka (Temporary Accomodation Service) ngkana ko kainanoa am tabo n tiku n te tai ae e waekoa.	0508 754 163 (Temporary Accommodation Service) https://temporaryaccommodation.mbie.govt.nz/how-we-can-help/
I bukin kabonganana ao kainanoakin te auti	Tarebonia Tenancy Services i bukin kaotam ni kaineti ma inaomatam ian te tua.	0800 836 262 (Tenancy Services) www.tenancy.govt.nz

I bukin karekean kainnanom aika a riai ao amwarake

Ti bane ni kainnanao te amwarake ao bwai aika a riai ibukira n aekan bwain aoraki, ngaia ae te bubuti bwa kam na aki kataia n tiku n akea bwai aikai inanon bwaim, ngkai a bon rangi mwaiti anga i bukin karekean bwai aikai nakomi.

Taetae nakoia aomata aika a kona ni buoki ngkami n aekaia ami utu, **whānau, raoraomi, iwi ao kain rarikimi** n noria ngkana a kona n nikiri bwai aika kam kainnanoi.

Ngkana akea aika a kona ni buoki ngkami ao kam kona ni karaoa ami bobwai i aon te internet man titoa tabeua.

Ngkana arona naba bwa e aki makuri aio ibukimi ke kam aki toma nakon te internet kam kona n reitaki nakoia nake tabeia katanan te aomata ma aia bwai n tain te kanganga (**Civil Defence Emergency Management Group**) bwa a na rikiri bwai aikai nakoimi, n aron:

- > Amwarake
- > Te ran
- > Am bobwai
- > Kanaia maan
- > Bwain aoraki
- > Bai ni kuka
- > Te bwa (bwai te kaa)
- > Kunikai
- > Bwai ni matu

shop.countdown.co.nz/shop/content/priority-assistance (Countdown)

ishopnewworld.co.nz (New World)

shop.sva.org.nz (Student Volunteer Army)

www.civildefence.govt.nz

Civil Defence Emergency Management Groups

Northland – **0800 790 791**

Auckland – **0800 222 296**

Waikato – **0800 800 405**

Bay of Plenty – **0800 884 222**

Tairāwhiti – **0800 653 800**

Taranaki – **0800 900 077**

Manawatū-Whanganui – **0800 725 678**

Hawke's Bay – **0800 422 923**

Wellington – **0800 141 967**

Nelson - Tasman – **0800 50 50 75**

Marlborough – **03 520 7400**

West Coast – **03 900 9329**

Canterbury – **0800 24 24 11**

Otago – **0800 322 4000**

Southland – **0800 890 127**

Chatham Islands – **03 305 0033 ex 715**

I bukin tabo aika a raroa ma te kawa ao tan tararuai man/ununiki

Reitaki ma tan ibubuoki nakon tabo aika a raroa ma te kawa (**Rural Support Trust**). A kona ni kaota te tabo ae e na reke iai buokam.

0800 787 254 (Rural Support Trust)

I bukin tararuakia maan

Tarebonia te botaki i bukin karikirake ao tararuai maan ngkana iai tabeaiangam i bukin tararuakia maan ao riboti ngkana iai tabeaiangam i bukin naba bwainikirinakia.

0800 00 83 33 (MPI)

Buoka aika a bongana – i bukin am makuri

Ata inaomatam ian te kammakuri ao kawakina maurim.

Retiaki ma **Work and Income** ngkana ko tabe ni kakea am makuri ke ngkana iai te mwawa ae ko kainnanao iai te tia makuri.

Reitaki ma Botaki ni Kammakuri i Niutiran (**Employment NZ**) ke nakon aia website i bukin kamata ni kaineti ma inaomatam ian tuan te kamakuri.

Reitaki ma te tabo i bukin Kawakina maurim n te tabo ni makuri (**Worksafe**) i bukin kamata ni kaineti ma kamanoam ngkana ko makuri.

0800 779 009

(Work and Income's Job Search line)
www.workandincome.govt.nz

0800 20 90 20 (Employment New Zealand)
www.employment.govt.nz

0800 030 040 (Worksafe)
www.worksafe.govt.nz

I bukin kainnanao te mwane ni buoka

Akea te kanganga ngkana ko bubuti buokam te mwane ngkana ko namakinna bwa ko kainnanao.

Nakon te **Work and Income** website i bukin kainnanao te mwane i bukin katawean karekean bwai aika ko kainnanoi ke bwai aika ko kainnanoi n tai nako.

Ko kona ni kanoa am beba ni bubuti i bukin buokam i aon te internet ao man noria naba bwa e kona n reke buokam i bukin te amwarake ke e aki.

www.workandincome.govt.nz

<https://my.msd.govt.nz/>

(Food grant & benefit app – buoka i bukin amwarake ao buoka tabeua)

0800 559 009 (MSD General Line)

0800 552 002 (Kara are 65 aia ririki ni waerake)

0800 88 99 00 (Ataein te reirei)

Rongorongo i bukin kaotam ao buoka riki tabeua

Iai botaki aika a kakaokoro aika a makuri i bukin buokan ao tararuan te bota n aomata ni kabane.

Nakon **Unite Against COVID-19** website ao reitaki ma **New Zealand Government Helpline**.

0800 779 997 (New Zealand Government Helpline)

www.Covid19.govt.nz

www.govt.nz/about/about-us/contact-us/